

UCLA



Childrens Hospital

# Unidad pediátrica de pacientes agudos

3F/5 West Peds



## UCLA Mattel Children's Hospital

757 Westwood Plaza

Los Angeles, CA 90095-7403

Teléfono principal de 3F Peds: 310-267-7320

Teléfono principal de 5W Peds: 310-267-7530



# Bienvenido

Bienvenidos a la unidad pediátrica del UCLA Mattel Children's Hospital, situada en las plantas 3 y 5, la cual cuenta con habitaciones privadas y semiprivadas. Somos conscientes de que éste es un momento muy difícil tanto para usted como para su hijo. No le quepa duda de que nuestro personal, el cual colaborará con usted para lograr una recuperación satisfactoria, atenderá todas las necesidades médicas de su hijo.

Sabemos que durante su estancia en nuestra unidad los niños necesitan el apoyo, confort y ánimo de sus familias. Por ello siempre se permite la presencia de padres/tutores legales.

Recuerde, por favor, cuidar bien de usted mismo. Cuando tenga que irse y dejar a su hijo, no dude en llamarnos en cualquier momento para preguntar por su progreso al 310-267-7530 en Pediatría 5 West 5W o al 310-267-7320 en Pediatría del tercer piso (3F). Nuestra misión es trabajar en equipo con usted. Le pedimos que nos haga todas aquellas preguntas que pueda tener.

## Equipos principales de enfermería

### Directora de enfermería pediátrica

Chai-Chih Huang, RN, MSN, NE-BC

### Enfermera Clínica Especializada

RJ Soliven, RN, MSN (c), RN-BC

### Pediatría 5 West

**Directora de la unidad**  
Liz Bolanos, RN, MSN, CPN

**Enfermeras principales**  
Margo Goldman, RN, BSN  
Nikki Spencer, RN, MSN, CPN

### Pediatría 3F

**Directora de la unidad**  
Vangie Urbano, RN, MSN, CPN

**Enfermeros principales**  
Fariba Javaherpour, RN, BSN, CPHON

Deovina Jordan, RN, MSN, PhD, CPN

Joe Gamboa, RN, BSN-C

Mary Ann Macaspac, RN, BSN, CPHON

# Visitas

Los padres/tutores legales pueden visitar al paciente las 24 horas del día. También lo pueden hacer las familiares allegados.

Los visitantes deben llamar para solicitar la entrada a la unidad. Muy próximas a la unidad hay disponibles salas de espera para poder esperar cómodamente antes de entrar a la unidad.

Para seguridad y protección de su hijo, todos los padres y visitantes deben obtener en el mostrador de la entrada un distintivo o una pulsera de identificación de color morado. El número de visitantes podría limitarse si el personal de enfermería lo considera apropiado. Los niños menores de 18 años deben estar supervisados por un familiar adulto en todo momento. El representante religioso de la familia podrá visitar, con su permiso, en cualquier momento.

Se permite la presencia de visitantes siempre que no tengan síntomas de resfriado o gripe (fiebre, secreción nasal, tos, etc.). Los padres/tutores legales que deseen quedarse con su hijo durante la estancia en el hospital deben estar también libres de enfermedades.

La higiene de las manos es la acción singular más importante para prevenir infecciones. Todos los visitantes deben lavarse las manos durante 15 segundos o usar el gel bactericida de la habitación del paciente al entrar y salir de la misma.

Por motivos de seguridad, no se permite que los visitantes se sienten en sillas con ruedas. En todas las habitaciones de pacientes hay sillas cómodas sin ruedas. Los visitantes deben permitir que el personal tenga acceso libre al paciente y equipamiento médico en todo momento.

Se permite y sugiere participar en el cuidado diario de su hijo. Hable de ello con el enfermero de su hijo.



---

## Los teléfonos y la confidencialidad de los pacientes

Por regla general, las actualizaciones sobre su hijo se comunican solamente a los padres/tutores legales.

Los padres/tutores legales pueden llamar a la unidad en cualquier momento para hablar con el enfermero o médico de su hijo. Nuestro equipo pediátrico compartirá con usted toda la información acerca de su hijo.

Para proteger la privacidad de su hijo, solamente se dará información a otros familiares y amigos con el permiso de los padres/tutores legales. Si usted desea que informemos a otros familiares o amigos, utilizamos un número de código personalizado. Proporcione este número de código a aquellas personas que desee que reciban información. Responderemos a las preguntas de aquellas personas que llamen usando el código. Si no lo tienen, les indicaremos que le llamen a usted para obtener información.

Recuerde asimismo que es muy útil designar a un miembro de la familia para que sea éste quien comunique información sobre su hijo. Las llamadas demasiado frecuentes al enfermero de cabecera roban a éste el tiempo que necesita para el cuidado de su hijo. El personal no puede dar información referente a otros pacientes.

Cuando abandone la unidad, asegúrese de que el enfermero tenga un número de teléfono donde pueda comunicarse con usted en caso de que haya un cambio en la condición médica de su hijo y tengamos que avisarle.

## Pernoctación

Si su hijo está en una habitación privada, se permitirá pasar la noche a dos familiares. Si su hijo está en una habitación doble, sólo podrá pernoctar un familiar. Se permite pernoctar a familiares mayores de 18 años de edad. La habitación viene provista de un sillón-cama, almohada y manta. El personal se reserva el derecho de tomar decisiones acerca de la pernoctación cada noche. La seguridad del paciente es el factor más importante en esta decisión.

Debido a que ésta es un área de cuidado de pacientes agudos, es muy posible que haya muchas interrupciones mientras duerme en la habitación. A menudo las luces están encendidas para evaluaciones frecuentes del paciente y el equipamiento necesario para cuidar de su hijo/a podría hacer ruido. No está permitido que los visitantes menores de 18 años de edad pasen la noche en la unidad.

Otras opciones disponibles son hoteles y casas de huéspedes de las cercanías. Las salas de espera no se pueden usar para dormir y deben mantenerse abiertas para su uso inmediato. El personal de servicios sociales le ayudará a encontrar alojamiento.



# Qué esperar durante su estancia

---

## La seguridad de los pacientes

Su hijo tendrá que llevar puesta una pulsera de identificación en todo momento para ayudar al personal a identificarlo adecuadamente. Si su hijo tiene alergias, habrá de llevar asimismo una pulsera roja de alergias para alertar al personal acerca de dichas alergias. Esto es muy importante para la seguridad de su hijo.

## Informe de cabecera

El informe de cabecera tiene lugar diariamente a las 7 a.m. y a las 7 p.m. A dichas horas, el enfermero saliente dará el informe al enfermero entrante. El objetivo del informe de cabecera es mejorar la seguridad del paciente y de la familia, y mejorar la comunicación. El informe de cabecera incluye una breve conversación acerca de la razón por la que su hijo está en el hospital, el plan de cuidado y los objetivos del día con respecto a su hijo. La comunicación entre el paciente/familia y el personal de atención médica es muy importante y le instamos a que participe durante el informe de cabecera.

## Baños y cambios de ropa de cama

El enfermero o cuidador de su hijo le ofrecerá un baño diario de esponja, generalmente por la mañana. Si su hijo tiene una línea central (CVC, PICC, cualquier dispositivo invasivo), recibirá diariamente un tratamiento a base de gluconato de clorhexidina (CHG) para prevenir las infecciones, a menos de que esté contraindicado. Por favor, díganos si desea ayudar con el baño de su hijo. Las duchas y bañeras están reservadas para aquellos pacientes que se sienten lo suficientemente bien como para usarlas. Con el fin de reducir los residuos medioambientales, la ropa de cama se cambiará según sea necesario.

---

## Constantes vitales

Las constantes vitales (temperatura, frecuencia cardíaca, frecuencia respiratoria, presión arterial, evaluación del dolor) se verifican rutinariamente cada cuatro horas. Es posible que, de modo ocasional, las constantes vitales de su hijo se tomen más a menudo. Haremos todo lo posible por no molestar a su hijo durante la noche, aunque podría ser necesario obtener las constantes vitales a pesar de que usted y su hijo estén durmiendo.

## Medición de la ingesta y la eliminación

Es necesario llevar cuenta de todo lo que su hijo come y bebe. Si usted da alimentos o bebidas a su hijo, por favor, anótelos y díganoslo.

También medimos la orina y excremento que elimina su hijo. El enfermero le dará una tapa especial para el inodoro (“sombbrero”) o un orinal para ayudarlo a obtener esta medición. Si su hijo usa pañales, póngase guantes cuando se los cambie. Lávese las manos después de cambiarle el pañal. Conserve el pañal sucio de modo que el enfermero lo pueda pesar para medir cuánta orina y excremento contiene.

Es posible que haya que pesar a su hijo a diario, generalmente por las tardes/noches, aunque a veces no se hace con tanta frecuencia.



---

## Alimentos y bebidas

El espacio para almacenar comida traída de casa es limitado. Si desea guardar una pequeña cantidad de comida, envuélvala y entréguesela a uno de los miembros del personal para que la etiqueten y la coloquen en el refrigerador de la unidad. No se pueden guardar alimentos en el refrigerador más de 72 horas; después de 72 horas se desecharán. La comida del paciente se puede calentar y servir con la supervisión del personal de la unidad. La comida no se puede recalentar más de una vez.

Si su hijo requiere precauciones de aislamiento, no podremos sacar la comida de la habitación.

La unidad de pediatría ofrece un programa de bandejas de alimentos para visitantes. Los familiares de pacientes pediátricos pueden pedir una bandeja al día a un precio rebajado de \$7. Podrá llamar desde su habitación para pedir la bandeja de alimentos. Pídale al enfermero o al cuidador el menú correspondiente. El vale para las bandejas de alimentos se puede comprar en la caja principal, situada en la suite 1119 del primer piso (contigua a la tienda de regalos), de lunes a viernes. También podrá usar vales de alimentos expedidos por el Departamento de Trabajo Social Clínico y Coordinación de Cuidado de UCLA Health cuando pida las bandejas de alimentos para visitantes.



## Cómo prevenir la propagación de gérmenes

Con el fin de proteger a nuestros pacientes y proveedores de atención médica, tenemos que tener muchísimo cuidado para prevenir la propagación de infecciones. La mejor manera de hacerlo es lavándose las manos con agua tibia y jabón, o usando el gel bactericida que se encuentra en la habitación de su hijo. Por favor, lávese las manos durante 15 segundos antes de entrar y antes de salir de la habitación del paciente. Si su hijo está en aislamiento, según lo indicará el letrero de color de la puerta, usted deberá observar las precauciones de aislamiento. Esto se hace para prevenir la propagación de infecciones a usted, sus familiares, el personal y otros pacientes.

Para protegerse de la infección, infestación y posibles daños a máquinas sensibles, debemos mantener nuestro entorno limpio. Las habitaciones se limpian todos los días. Esto incluye fregar los pisos y vaciar los botes de basura y las bolsas de ropa sucia. También podrá pedir a uno cualquiera de los miembros de nuestro personal que limpien la habitación de su hijo.



---

## Equipo Pediátrico de Respuesta Rápida

El Equipo Pediátrico de Respuesta Rápida es un grupo de profesionales médicos que prestan cuidado crítico especializado en la habitación de los pacientes. A veces la condición médica del paciente cambia rápidamente en el hospital. Si a usted le alarma un cambio en la condición médica de su hijo y no está satisfecho con la respuesta del equipo primario, podrá pedir la ayuda del Equipo Pediátrico de Respuesta Rápida.

El Equipo Pediátrico de Respuesta Rápida se puede activar marcando el número 36 en el teléfono del hospital. También podrá pedir a su enfermero o a cualquier empleado del hospital que active el sistema por usted.

Cuando conteste la operadora, dígame el nombre del paciente y el número de habitación, y pida que active el Equipo Pediátrico de Respuesta Rápida.

Es posible que, durante una emergencia, se le pida esperar fuera de la habitación. Su enfermero o el enfermero jefe podrá llamar al personal de apoyo para procurar contestar sus preguntas.

# Números de teléfono importantes

---

## Pediatría (3F y 5W)

### Directora de pediatría

Chai-Chih Huang  
310-267-7016

### Enfermera clínica especializada

RJ Soliven  
310-267-7015

### Trabajo social

310-267-9700

### Vida infantil

310-267-9440

### Operadora de bíper

310-825-6301

## Pediatría 3F

### Línea principal

310-267-7320

### Enfermera encargada

310-267-7338

### Directora de la unidad

Vangie Urbano  
310-267-7344

## Pediatría 5W

### Enfermera encargada

310-267-7502

### Directora de la unidad

Liz Bolanos  
310-267-9581



# Servicios adicionales

---

## Cómo usar el casillero de la habitación

La habitación de su hijo tiene un casillero o taquilla (locker) con el fin de guardar objetos personales. Para cerrarlo con el dispositivo de seguridad, cierre primero la puerta, seleccione el botón que dice “C”, ingrese cuatro números cualquiera (esta combinación será su código de acceso) y, a continuación, seleccione el botón que tiene la imagen de una llave. Para abrir el casillero, ingrese “C”, ingrese los cuatro números que seleccionó previamente y, a continuación, seleccione de nuevo el botón con el gráfico de la llave. Abra la puerta después de oír los tonos sonoros. Permita que pase un segundo completo antes de abrir.

## Cómo tener acceso a Internet

Para acceder a Internet, necesitará una computadora personal o un asistente digital de uso inalámbrico. Deberá tener asimismo un navegador de Internet estándar (p. ej., Google Chrome o Internet Explorer). Para conectarse a Internet, encienda su dispositivo. Su dispositivo inalámbrico detectará y se conectará a la red o SSID “MEDGUEST.” Abra su navegador de Internet e ingrese “medguest2” como nombre de usuario y “caring” como contraseña. Lea detenidamente y acepte los términos de servicio en la página de inicio de sesión de su navegador.

## Cómo ver un DVD en la habitación

Las habitaciones pediátricas tienen reproductores de discos Blu-ray para que las familias puedan ver DVDs normales, CDs y DVDs Blu-ray. Para ver un DVD:

- 
1. Encienda la televisión de la habitación oprimiendo el botón de encendido del control remoto que se encuentra en la cabecera de la cama.
  2. Encienda el reproductor de discos Blu-ray oprimiendo el botón de encendido situado en el lado inferior izquierdo del reproductor.
  3. Oprima el botón del menú situado en el lado izquierdo de la televisión.
  4. Oprima el botón de descenso de canales. Deténgase en “Source” (Fuente).
  5. Oprima el botón de ascenso de canales para cambiar las opciones de “Source” a “AV”.
  6. Oprima nuevamente el botón del menú para salir de la pantalla del menú.
  7. ¡Disfrute viendo su DVD!

La televisión volverá a su configuración normal cuando se apague. Vuelva a poner la televisión en “Source” cada vez que la apague. Si tiene alguna pregunta, no dude en preguntar a su enfermero.

## Notas

---

---

---

---

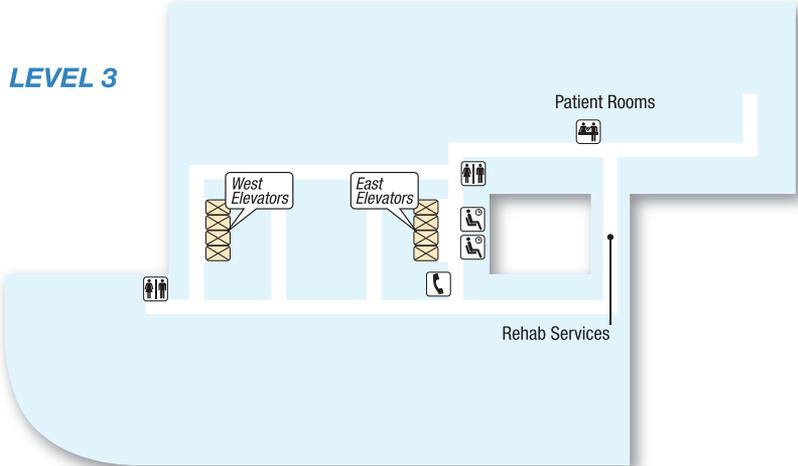
---

---

---

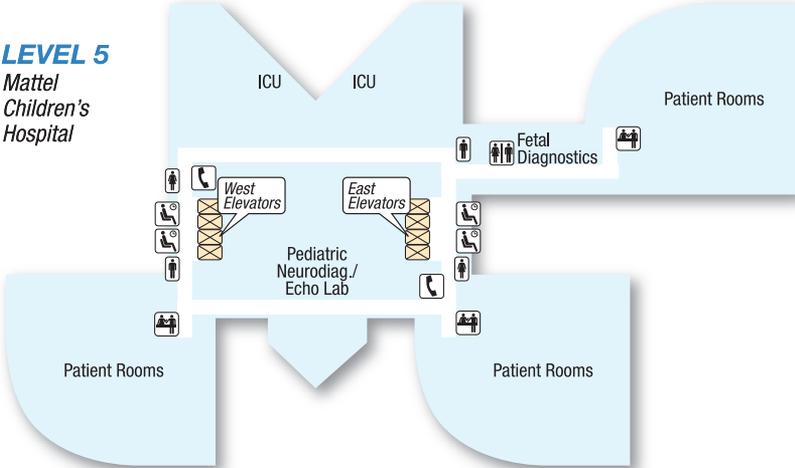
# Guía de planta

## LEVEL 3



## LEVEL 5

*Mattel Children's Hospital*



Information	Public Elevators	<p>Room Numbers Level 4-8</p>
ATM	Stairs	
Telephone	Waiting Area	
Restrooms	Reception Desk	
Conference/Library	Vending	